

Hétfői

FRISS UJSÁG

Független politikai, közgazdasági és társadalmi hetilap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Str. Nic Filipescu (v. Arany J. u.) 3.

Felolvasó szerkesztő és kiadó:
Joláthy B. Zoltán

Előfizetési árak
Romániában egy évre 260 Lei
Csehszlovákiában egy évre 90 cK.

HA Rádió LEGYEN Gonda Fantaszták

sohasem voltunk és nem hisz-
szük, hogy a magyar kisebbség
sorsa azoktól a belpolitikai
reformoktól függ, amelyek
most vannak folyamatban.
Most még csak azzal sem
érvelünk, hogy a kormány
léptesse életbe azokat a
szabadságjogokat, amelyeket
állandóan sürgetünk, mert
a külpolitikai érdekek is ezt
parancsolják. — Szerintünk a
szabadságjogok helyreállítását
elsősorban Románia belső érdekei
követelik meg. Kétségtelen
azonban, hogy Románia csak
akkor állhatja meg helyét a
megváltozott Európában, ha az
egész nép politikai és társadalmi
közreműködését igénybe veszi és
erejére és akaratára támaszkodik.
Nem lehet letagadni, hogy egy
kisebbségekkel szemben
megértőbb Románia több
szimpátiára tarthatna számot
Európa vezető államainál. —
Ha Románia csakugyan be akar
kapcsolódni a kontinentális
külpolitikai centrumába és
nem elégszik meg a sakkfigura
szerepével, — akkor eddigi
értékes kapcsolatainak építésben
tartása mellett meg kell
tennie a szükséges módosításokat
a kisebbségekkel szemben
üzött politikáján, amelyek
ehhez a célhoz közelebb
viszik. Mi a magunk részéről
csak annyit fűzünk ehhez a
reménységhez, hogy ezeknek a
végrehajítása, vagy mellőzése a
hatalmon levők

történelmi lelkiismeretének kérése.
Nem biztos, hogy a kisebbségekkel
szemben táplált reménységeink
beérnek, — ám a történelem előtt
kell felelni azoknak, akik szükség-
szerű, amugyis életbevágóan

aktuális kisebbségpolitikai reform
erejéig sem kockáztatják hatalmuk
biztonságát — még a legtisztább
nemzeti vágyak sugallatára és
követelésére sem... pedig hatalmu-
kat ez csak jobban megerősítené.

Dr. Papp Ottó, a szatmári pénzpiac Napoleonja.

(Szatmár, november 4) Kicsi város vagyunk és minden-
kinek belelátunk a gyomrába, —
mégis van köztünk egy pár ember,
aki amellett, hogy nap nap után
a legprofánabb csaták kereszttüzében áll,
lassankint belehomályosodik abba a
legendakörbe, amely Szatmár
levegőjében sűrűsödött. Dr. Papp
Ottó. A szatmári pénzpiac
Napoleonja. Ami üzlet, vállalkozás,
speculáció tülendül nálunk a régi,
kis dimenziókon, az miód hozzátapad
az ő nevéhez. Egészen amerikai
méretekben, amerikai stílus szerint
dolgozik, nemcsak akkor, amikor
schlusszokat köt, gyárat irányít,
vagy bankpolitikát csinál, hanem
akkor is, amikor... jótékony. A
jótékonyt az egyszerűen besorozza az
üzlet szférájába... például —
feltéve, ha nem haragszik meg ezért
az indiszkréciónkért — egy üzleti
ügyben kiköt bi-

zonyos összeget... jótékony célra. —
Mennyi gyöngédség, mennyi nobilis
finomság volt ebben a pénzemberben,
amikor ezt az összeget nem aján-
délésképpen, nem borralól és alamizsna
gyanánt, hanem egyszerűen egy
sikerült személytelen üzlet hozamaként
adta jótékony célra, amelyhez neki —
ugy állította be — abszolúte
semmi köze sem volt... ő kötötte meg,
ez az egész. Istenem, milyen más ez
a stílus, mint a kenetes embereké,
superbus oligarcháké és bizonyos
satöbbiké, akik beszélnek-beszélnek és
a végén nem cselekszenek semmit. —
Vajjon nem a Carnegiek előrevetett
árnyéka ez az ember, egy egészen új
típusé, amelynek el kellett jönnie...
Hisz nélküle olyan groteszk lenne
Szatmár a maga kicsinyes arányai-
val és apró embereivel... akik mindig
csak a mások bajával törődnek, de
nem segítenek rajtuk...

Lapátszakállu II. Lipótleányának, Lujza hercegnőnek botrányai,

melyekről eddig még nem írtak.

(A „Hétfői Friss Ujság” párisi
tudósítójától) Egyik nagy-
szerű regényében a „Száműzött
királyok”-ban, már a hallhatatlan
Alphonse Daudot is megénekelte
azokat a részint exotikus, részint
fehérbőrű uralkodókat, akik Páris-
t, az örömek városát választották ál-

landó tartózkodási helyükül, a-
zután, hogy előbbi otthonukat —
akarva, vagy akaratlanul —
örökre elhagyták. E kékvérű
száműzöttek között több olyan
uralkodói családból származó
hölgy is akadt, akiknek holmi
botrányos szerelmi hisztóriák
miatt kellett családjuk kö-

Vajjon

a sokat han-
goztatott po-
litikamentes
közgazdaság
helyett megint csak
mentes politikát kapunk?...

réből, sőt országukból is el-
távoznok. A száműzött főran-
gu hölgyek egyike még a vi-
lágháború alatt is tulságosan
sok botrányt okozott, — a la-
pok azonban ezekről a botrányos
viselkedésekről annak idején,
— felsőbb utasításra — semmit
sem írhattak. — Lujza hercegnőről
van szó, a megboldogult belga
királynak, a lapátszakállu II. Lipótnak
a leányáról, Stefániának, a volt
trónörökösnek a nővérééről,
aki meglehetősen rossz izlésre
valló cselekedetekkel vonta ma-
gára a közfigyelmet. Még min-
denki emlékszik arra, hogy
Lujza hercegnő, aki unokabátyjához,
Szász-Kóburg Fülöp herceghez
ment férjhez, az utóbbi hosszabb
időn át egy vizgyógyintézetben
tartotta fogva, sőt őrlőnek is akarta
nyilvánítani feleségét, azért
a sok és nagy port felvert
könyvelmőségért, amelyet az
udvari etiketre ugyancsak ke-
veset adó hercegnő elkövetett.
Azt azonban kevesen tudják,
hogy Keglevich Géza főhad-
nagy szöktette meg felette re-
gényes módon a foglyot, aki-
vel aztán esztendőnkön át egy-
ütt is élt egész Európát be-
barangolva és Párisban például
oly őrlő költsékezést mive-
lve, hogy még ma is megilletődve
emlegetik a híresből hírhedté
vált érdekes pár ittjártát.

— Büntet a szovjet. Az asztraháni szovjetbíróság tizen-
négy kereskedőt és hivatalnokot
halálra, száznyolc vádlottat
egyől-tíz évig terjedő börtö-
nre ítelt.

A „Hétfői Friss Ujság”
hirdetési eredményesek.

650 lej, új finom
gyermakkoszt
Herrmannál

„Exelsior”
Kávé és Tea behozatal
Carei Nagy piac sarok
A legfinomabb kávé és
Tea beszerzési forrása.

„ALBINA” Fest,
Tisztít, Mos.

Satmare, Str. Negru Voda (Báthory u.) 44.
FIÓK ÜZLET: Strada Stefan cel Mare (Kazinczi ucca) 12.
Szatmár és vidéke legelőnyösebb szaküzeme!...

Borbély József uri és egyenruha szabója **Satu-Mare**
Str. Mihai Viteazul (v. Rákóczy ucca) 27 sz. Püspöki áruház.
Kiváló angol gyapjú szövetek állandó nagy raktára.

Hogy lett Tisza István urlovas ?

Dr. Konrád Márk, a Tisza család háziörvosa meséli, hogy egyszer vacsora után Tisza Kálmán látta, amint a Pista gyerek lovasdít játszott a kezeig kis nevelő urral. Természetesen a nevelő volt a ló, Pista pedig a huszár. Tisza Kálmán fölkelt és rászólt Pistára, hogy szálljon le a lóról és legyen egyszer ő a ló. Pista elvörösödött és dacosan mondta: »En nem leszek ló, én huszár akarok lenni!« Amikor ezt még egyszer elmondta, akkor történt a tragédia. Tisza Kálmán fölemelte azt a szikár, csontos kezét és egy olyan debreceni östöt mért fiára, hogy az a legszerényebb polgári családban is megért volna öt forintot. Hiába volt a

bógés, a Pista gyereknek le kellett kuporodnia és a nevelőnek rá kellett álnie. Tisza Kálmán kimondta a tanulságot: Aki másokon akar lovgolni, annak azt is meg kell tanulnia, hogy mások lovgoljanak rajta. Ezt az époly kitűnő, mint tanulságos történetet a Lantos Magazin legújabb számában olvassuk, amely tele van érdekesnél érdekesebb közleménnyel, egyebek között gróf Hadik Mihály novellájával, művészi és aktuális rajzokkal. A Lantos Magazin havonként kétszer jelenik meg. Ára számonként 40-Lei. Prospektust levelezőlapon kérhet bárki a Lantos Magazin romániai kiadóhivatalától Cluj, Calea Victoriei No. 35.

Román lapszemle.

A N a ț i u n e a a L'Avenir című francia újságnak az optánsok kérdésével foglalkozó cikkéről ir, amelyben a cikk írója megállapítja többek között, hogy Erdély kulturája Magyarországra orientálódik. A N a ț i u n e a különösnek találja a L'Avenir eme megállapítását és így ír: „Lehet, hogy Erdély magyar kisebbsége kulturális, vagy éppen politikai kérdésekben is Magyarország felé hajlik, sajnálatos azonban, hogy a francia újság, amely barátunk kellene, hogy legyen, — Magyarország felé hajlik és elfelejti, hogy ha Erdély nevében beszél, az alatt a román népet érti.“

A C u v á n t u l egyik korábbi számában »Magyar provokáció az olasz kultúra védőpaizsa mögött« cím alatt arról ad hírt, hogy Gerevich Tibor magyar egyetemi tanár az

egyik olaszországi idegenek számára rendezett egyetem tartott előadásában a legkimerítőbben foglalkozott a revízió kérdésével és bőven ismertette a trianoni békeszerződésnek Magyarországra mért csapásait. Csodálkozását fejezi ki a lap, hogy az olasz egyetem igazgatósága megengedte ennek az előadásnak megtartását és beleegyezett abba, hogy az olasz állam határain belül a magyarok saját propagandájukkal ismertessék meg azt a külföldi diákságot, amely kizárólag azért jött Olaszországba, hogy az olasz nyelvet és irodalmat tanulmányozza. A Cuvantul arról is beszámol, hogy a kurzust látogató román és cseh diákság küldöttségileg emelt szót az olasz intézmény igazgatóságánál a magyar provokáció ellen.

Az igazgatóság válaszáról hallgat a Cuvantul.

Sajtó és igazság

A Magyar Cobden Szövetség szemináriumában Kóbor Tamás tartott előadást a napokban »Sajtó és igazság« címen, amelynek során nagy tetőzés közepette a következőket is mondotta:

A sajtó mondja ki az igazságot. A sajtó dolga: a tények megállapítása és a tényekhez való hozzászólás. Deák Ferenc szerkesztette meg az egyparafusos sajtótörvényt, amely így hangzik: Ne hazudj! Deák Fe-

A kiárusításból

visszamaradt áruk még mindig

f é l á r é r t

szereshetők be

J. Ragályinál

renc sem azt mondotta, hogy az igazat kell megírni. Egy negatívummal fejezte ki magát, hogy az újságíró ne hazudjon, mert Deák tudta, hogy ha nem mondom meg az igazat, azzal még nem hazudok és az sem hazugság, ha rosszul mondom az igazat. Kóbor Tamás a közönség nagy derűsége közben ismertette egy régi népballadát, amely arról szól, hogy Fehér László lovat lopott, elfogták, mire elment szerelmese a pandurok hadnagyához és kincsekkel és szerelmével megvesztegette a hadnagyot. A hadnagy mégis felakasztatta Fehér Lászlót. — Ha én ezt megírom riportba — mondotta Kóbor Tamás — bár mindent láttam, a hadnagyt mégis besajtozta és engem elítélnek, mert nem tudok bizonyítani. A sajtó igazsága nem az, ami igaz, hanem a-

mi bizonyítható. A sajtótól megkövetelik az igazságot, de mindent elkövetnek, hogy az igazságot ki ne mondhasa. Amikor a sajtó nem tényeket állapít meg, hanem véleményt mond, elfogultságot kér a közönség. A sajtó »elfogultsága« következésképpen azonban nagy felfordulást támadna a világon, az újságírókat pedig börtönbe csuknák. Az igazság nem abszolút. Különböző érdekcsoportoknak más és más az igazságuk. Egy amerikai filozófiai tétel szerint a z a z i g a z s á g, a m i a z é r d e k e k e t s z o l g á l j a. A sajtó is csak a relatív igazság szószólója lehet. Kóbor Tamás előadását a közönség nagy figyelemmel és tétőszéssel hallgatta s a nagy publicistát előadása befejeztekor zajos és feltűnően meleg ovációban részesítette.

Konferansz az új színházi szezon előtt.

Néhány megszívlelendő szó Róna Dezső szinigazgatóhoz, Rákossy Franci bátyánk érdekében is.

(Szatmár, nov. 10) Bár a multban előfordult szomorú tanulságok pesszimistákká tettek is bennünket, azért még sem szívesen ítélünk előre és nem szívesen következtetünk. Szeretnénk azonban, ha a legutóbbi évek szomorú emlékeit a csüttörtökön meginduló szezon alatt Róna Dezső szinigazgató és szintársulata teljesen feledtetné velünk. A Nagykárolyban és Nagybanján lezajlott előadásokról szóló lapvélemények megállapításai szerint Róna Dezső szinigazgatónak végre mégis sikerült egy minden tekintetben biztató társulatot szerveznie. És ez nagyon fontos, mert a már annyiszor becsapott s éppen ezért érthetően nehezen felmelegíthető közönség felfokozott igénye sokat kíván és vár a színházról. Az új rezsim, az új elindulás azonban sokat enged velünk sejtetni és minden reményünk meg van hozzá, hogy az igazgató a vidéki színvonalon túl emelkedő előadásokban fogja részesíteni Szatmár színház pártoló közönségét. De viszont azt is hinni akarjuk, hogy az új szezon elindul az érdeklődés áradata a kultúra magyar csarnoka felé, — mert nézetünk szerint — a ma-

gyar színészlet sorsa azonos a magyar kultúra sorsával s a magyar kultúra végzetesen egy a magyarság végzetével.

Most pedig Rákossy Franci bátyánk érdekében volna még egy pár megszívlelésre érdemes szavunk Róna Dezső szinigazgatóhoz. Ez az öreg, de azért még nem vén bohém-pajtás érthetetlen okokból valahogyan most is elütetett a szerződéstől, már pedig Franci bátyánk erre a négligálásra semmiképp sem szolgált rá. Fátalos türgességgel játsza meg még ma is a részére kiosztott szerepeket s Szatmár közönsége számtalanszor nyílt színi tapsokkal jutalmazta ennek az izig-vérig színészembernek értékes alakításait. Franci bátyánk tizenhat éve él már Szatmáron s a szatmári közönség legteljesebb szeretetét bírja. Különösen az iparosság körében nagy népszerűségnek örvend és ezekben a társaságokban érthető megütközéssel tárgyalják Rákossynak elmulasztását annál is inkább, mert a közeledő tél borzalmas kenyeretelensége a legkiméletlenebb gondok elé állítja őt. Lehetőségnek tartjuk, hogy Róna Dezső szinigazgató óriási elfoglaltsága miatt eddig talán nem ért rá, hogy Rákossyval a szerződést megkösse, de bizunk benne, hogy ha ez eddig késett is, de mihamar mégis be fog következni.

Bizalommal

keresse fel

P á s k u j

43 év óta
fennálló
divatárú

üzletét, ahol az őszi és téli időnyre ruhaszükségletét a legelőnyösebben szeresheti be!

Óriási választék!

Gyári árak!

A nagyváradi ítélőtábla megváltoztatta a törvényszék ítéletét.

A bojkottált Dr. Markovits Aladár sajtópere lapunk felelősszerkesztője ellen.

(Oradea, nov. 6) Lapunk január 7-iki számában „A szatmári magyar társadalom kiközösítő mozgalma a méltó Dr. Markovits Aladár szatmári ügyvéd és az általa szerkesztett „Szatmár és Vidéke” című alkalmi hetilap ellen” című cikkünkben megírtuk, hogy a Magyar Párt intézőbizottsága kizárta tagjai sorából Dr. Markovits Aladár ügyvédet, aki bár tagja volt a pártnak, a választások alatt méltó cikkkeket írt a magyar nyelven megjelentetett lapjában, a „Szatmár és Vidéke” című alkalmi újságban a magyarság jelöltjeivel szemben teljesen magyartalan propagandát csinált. Megírtuk, hogy Dr. Markovits Aladár mindezt hitvány anyagi haszonért csinálta s hogy az ilyen „gyászmagyarkának” nincs is helye a magyarság sorai között, mert az ilyen Dr. Markovits Aladárokat, alias — szakadárokat — nem érdemlik meg a magyarságtól a tiszteletet, a megbecsülést, az olyan újság, amely a magyar betűk türelmével viszályba konokolt hint a magyarság sorában, hogy megméltózza vele az egységes magyarság táborát akkor, amikor Maniu miniszterelnök ur maga mondta, hogy minden magyar embernek a Magyar Pártban van a helye, az ilyen újság pedig nem érdemli meg hogy magyar ember a kezébe vegye... stb. ...

Ezen inkriminált közleményeink miatt Dr. Markovits Aladár sajtópert indított felelősszerkesztőnk ellen s a szatmári törvényszék a bizonyítás elrendelése iránt tett indítvány elutasítása után két heti fogház büntetéssel és 5000.-lei pénzbírsággal sújtotta felelősszerkesztőnket. Az ügy illetően elintézésébe felelősszerkesztőnk természetesen nem nyugodhatott meg s felelőbeszédét folytán az elmúlt szerdán tárgyalta az ügyet a nagyváradi ítélőtábla Dr. Andrei Ilie elnöktanácsa. A védelmet Dr. Borbély Lajos, nagyváradi ügyvéd, a kiváló kriminálista látta el, aki alapos ügyismertetés és széles jogialapon nyugvó védőbeszédében utalt arra, hogy Dr. Markovits Aladár nem is csinált titkot belőle, hogy anyagi szubvencióért írta cikkeit, sőt azt maga

is elismerte egy ízben a Derby cipőüzlet vezetőjének s hogy Dr. Markovits Aladár a Pátria nyomda tulajdonosainak Vidor Gyula újságíró jelenlétében azzal is eldicsekedett, hogy ha vállalják az általa indítandó lap nyomását, akkor mindjárt ez első számból 5000. példányt fog nyomtatni, mert ennyit rendelt meg nála a prefektúra. Sőt ez alkalommal Dr. Markovits Aladár még azzal is kérkedett, hogy neki szabad ki és bejárása lesz a prefektúrára s mint mondotta — képzelhetik az úr-ak, hogy mit fog ez jelenteni. Az összes vármegyei nyomtatványok megrendelését helyezte Dr. Markovits Aladár kifizetésére a Pátria nyomdának, sőt még azzal is kecsegtette Manyákékat, akik abban az időben a „Szatmári Hírlap” című újságot jelentették meg, hogy lapjukban az összes vármegyei hirdetéseket garantálja nekik, ha vállalják a „Szatmár és Vidéke” című lap nyomását. Manyákék azonban, akik tiszteséges magyar mentalitású emberek, erre a szerepre nem vállalkoztak és kintásították Dr. Markovits Aladárt nyomdahelyiségükből. Mindezek után Dr. Borbély Lajos ügyvéd kérte a táblától a bizonyítás elrendelését annál is inkább, mert hiszen felelősszerkesztőnk, mint magyar újságíró, — a választás idején k ö z é r d e k b ő l, a magyar választási érdekeket volt kötelessége támogatni s ebből folyik, hogy kötelessége volt ugyanakkor megakadályozni, a pénz nélkül, ingyen osztogatott „Szatmár és Vidéke” című lapnak terjesztését, kizárólag a magyar egységet megbontani akaró, megméltózó cikkei miatt, amelyekért Dr. Markovits Aladár felekezeti különbségre való tekintet nélkül a Magyar Párt Szatmár várositagozata elítélte és tagjai sorából ki is zárta. Mindezek előadása után Dr. Borbély Lajos ügyvéd kérte a táblát, hogy az állított tények valóságának bebizonyítása után felelősszerkesztőnket a vád és következményeinek terhe alól mentse fel. — Sajnos azonban, a bizonyítás elrendelhetése körül egy kis alakai, formai hiba csúszott be a per során. A perrendtartás ugyanis a sajtópereknél újabban előírja, hogy a bizonyítás kiegészítése iránti indítványt még az első bírósági tárgyalást meg-

előzőleg kell az iratokhoz csatolni és ez nem történt meg. Így a tábla természetesen nem is rendelkezett a bizonyítást, ellenben visszavonult félőrást tanácskozás után kihirdette az ítéletet, amely szerint:

megváltoztatva az elsőbíróság ítéletét, felelősszerkesztőnket 3000.-lei fő és 1000.-lei mellék pénzbírságra ítélte.

Tekintettel arra, hogy az ítéletben a főügyész és az említett hiba miatt felelősszerkesztőnk is jobbnak látta megnyugodni, — az ítélet nyomban jogerőssé vált. — Meg nem alkuvó csatákban kapott ez az ítélet csak további kitartásra és magyarságunk további gerinces megvallására sarkal bennünket.

HÍREK

A juhásznő dala.

(R. Greene után angolból ford. Kathleen)

Szeretni? Ah, be jó! S juhásznak ám
Oly édes, mint királynak, ej! ha tán
Nem édesebb:

Óh, mert a trón a Gondok tengerén...
S szerelmet ott csak elriaszt e rém;
Nos, lányok ah,

Falu, ha boldogabb Szerelmet ad,
Juhásznőnek ki nem szeretne hát?
Nyájt alkonyatra véd az ölfedél...
S királyt kedvel ő honába tér,—
Vigabban tán:

Mert nép javán töpreng a jókirály,
Holott juhász dalol tűz lánginál.
Nos, lányok ah,

Falu, ha boldogabb Szerelmet ad,
Juhásznőnek ki nem szeretne hát?
Üdvösköl ad s ha estebedje lett
Jó tej, király sem oly elégedett,
Se boldogabb:

Mert míg az ennifél bő asztalán,
Juhásznak mérget valj ki adna lám!
Nos, lányok ah,

Falu, ha boldogabb Szerelmet ad,
Juhásznőnek ki nem szeretne hát?

— **Levegőben született leány.** Miami fölött négyszáz méter magasságban egy utasszállító repülőgépen utazó asszonynak kislánya született a napokban. — A kislányt Aerogen, vagy Skyniss névre keresztelik. Kétségtelen, hogy ez a kislány az első légből kapott ember a világon.

**A kutya ugat,
a karaván halad. —
legelősebb selyemben
Klein Zoltán marad.**

**Orthopád cipők
orvosi rendelethez
KLÁNICZÁNÁL**

**Hirdessen a
„Hétfoi Friss Ujság”-ban**

Színház

Színházi iroda hírei:

November hó 14-én, csütörtökön kezd meg Róna Dezső színgazgató a szatmári színházi szezon **Szökik az asszony** című operettben. Ebben a darabban mutatkozik be az operette személyzet egyik része: Kovács Kató, Fenyvesy Marietta, Berec Mancsi, Faragó Margó, Galetta Ferenc, Felhő Ervin, Székely Bálint, Csóka József. A pazar kiállítás Kudelász Károly festő és iparművész munkájára ad tanúságot. **Napi árak és bérlet hirdetés.** Bérlet hirdetés a szatmári színházi szezonra **30 A, B, vagy C. bérletre.**

Alsó páholy napi helyár 400, felső közép páholy 300, támlásszék 100, körszék 100, zárt-szék 70, közép karzat 25, oldal karzat 20, karzati álló 15, diák hely 25 és a pótjdi.

30 előadásra A., B., vagy C. bérletre: Alsó páholy bérlet 9600, felső közép páholy bérlet 8400, támlásszék bérlet 2400, körszék bérlet 1680, zárt-szék bérlet 1000 lei és a pótjdi.

Bérelni lehet a színházi irodában és Huszár Károly gazdasági igazgatónál.

**Okvetlen olvasása el a
„Hétfoi Friss Ujság” jövő
heti szenzációs számát.**

— **Papian szükségletét M. Weil** paplanipárnál P. Bratianu 7 szám alatt szerezz be Rendelésnél hivatkozzon erre a hirdetésre s akkor árendményben is részesül!...

Szerkesztői üzenetek:

— **Kathleen, Novisad:** Jubileumi számunkba szánt kéziratát megkaptuk. Jönni fog Pásztortűz iránt intézkedjünk. Üdv.

— **J. O. elnök, Loco:** Kár firatni olyan dolgokat, amelyek már messziről büzlének. —

A hét humora

A korzón

— Azt mondják, hogy folyton veszekszik az urával.

— Aljas rágalom! Megszoktam ugyan néha verni, de veszekedésről szó sincs...

A Victóriában

— Pali bácsi kérek egy üveg jó bort, f e l e d n i akarok!...

— Ugy? Akkor tessék előre fizetni!...

...
— Menjen el Péter a Flancné nagyságához és kérje el tőle az „Orleansi szűz”-et. Tudja, hogy mi az?...

— Hogyne Pali bácsi kérem, vót má nekem is dógom íjsemivel a falunkba...

Apolló

Hétfőn
A bimbó fakadás

Urania

Hétfőn
A bánat leánya

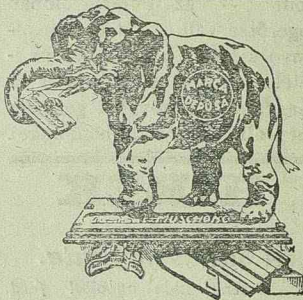
Legszebb **Perzsa szőnyegek**, legjobb
angol **gyapju fonalak**
legelőnyösebben
őzv. Fiedmann Jenőné-nél
(Ösztreicher palota)

**Linóleum, szőnyeg, bu-
torszövetek** és minden-
mű **kárpitos kellékek** leg-
olcsóbb beszerzési forrása
Spitzer Izrael & Co.
Városi bérpalota

FEDJE HÁZÁT
Muschong tetőcseréppel
Tartós, Olcsó,
Könnyű.
Gyár:
Muschong J. & Co.
LUGOJ

Mű és Sima örlést garantált
minőségben és olajsajtoltást
a legolcsóbban végző a
László malom
Telefon: 390.

Chevrolet automobilhoz al-
katrészek beszerezhetők
Melchner József és Társa
Automobil. Rádió és Műsza-
ki vállalatánál, Satu Mare,
P. Bratianu (Deák tér) 6.
Telefon: 362.



Mielőtt őszi és téli ruha szükség-
letét beszerezné, el ne mulassza

I O V Á S Z

angol szövetek különlegességi raktárát megtekinteni. Előnyös
fizetési feltételek. Piata Bratianu 2 szám alatt az udvarban.

HÖLGYEIM!
tudják-e, hogy hol lehet
legolcsóbban beszerezni
szőrmebundákat
és mindennemű
szőrmeárut?
csak a
RUBIN
szőrmenagyáruházban.
Színházzal szemben.

Nyisztor László
kelmefestő és vegytisztító
vállalata Satu Mare, Str. Nic.
Filipescu (v. Arany J. u.)
34. Gallér és készítő
tisztítás szakember és
jutányosan!

Hajfestés, Henna, Komol
Szemöldök formálás és szem-
pilla festés. Vas és vizondol-
lás, manikűr. Estélyi kiké-
szítés
az **„Jólya”**
hölgyfodrász szalonban.
Ösztreicher palota.

**Koszoruk,
csokrok**
cserepes virágok
legolcsóbb árban
szerezhetők be
Pintye
Testvérek-nél
Dácia mellett

Halmes fogászati műterem
Satu-Mare
Verbőczy uca 11. (Kath.
Legényegylettel szemben)
Készít: műfogakat, arany fogkoro-
nákat és fogtöméseket.

A „Victória”
kávéházban minden este
Horváth Jancsi hírneves
cigányprimás kitűnő ze-
nekarával muzsikál.

Tevjovits József
vizumoztatási irodája
Dácia udvar
Gyorsan, pontosan
és olcsón teljesíti
megbízatásait

Első
Nagykárolyi
Műgőzmalom
szatmári cseretelepe.
Telefonszám: 39.

C s o k r o k
koszoruk
már **35.-** leltől
kezdve
megrendelhetők:
Berey Károlyné
virágüzletében.

Utleveleket
legolcsóbban, leggyorsabban
vizumoztat
Lebovics Isidor
futáriórodája Bul. Basarabilor
(v. Batthányi u.) 1. szám.

Gyapju kötött pulloverek,
mellények, kabátok nagy
választékban, igen olcsó á-
rakban. Angol gyapju haris-
nyák, utolsó divat!

Mertz József
férfi, női divat és rövidáru
üzletében.

Varrógép
Részletre is! Gritzner.
Keresztesi Zsigmond
műszerész Str. Mih. Viteazul
(Rákóczy u.) 28. sz. a. írógép,
varrógép, kerékpár és bármi-
lyen műszaki gép speciális
javítását vállalja. Nagy javi-
tó műhely!

Tegyen próbavásárlást
és meggyőződik cikkeim olcsó-
ságáról! **Schwartz Jenő**
könyv, papír és zene-műkereske-
dése S A T U M A R E Str. Mih.
Vit. (v. Rákóczy u.) 15. Postával
szemben.



E l e g á n s a n

öltözködő urak
tudják, hogy

Szeibert

Á d á m
uriszabósága Str. Petru Rareș
(v. Petőfi u.) 1. sz. alatt van.

**A legfino-
mabb angol
gyapju szöve-
tek és vá-
lasztékban
raktáron!**

Amíg az iparos és a keres-
kedő pihen, — dolgozik
helyettük a reklám.

Legujabb!

Masque film ránc-simító arc-
pakolás. Tökéletes és termé-
szetes színű hajfestés. Tartós
szemöldök és szempillafestés.
Szemöldök formálás, vizondol-
lás stb.

ROBELLA

kosmetika és hölgyfodrászat
Satu Mare, P. Bratianu 6. I. m. Tel. 27.

Értesítés!!
Tisztelettel értesítem a u. é. kö-
zönséget, hogy a **Plazel** féle ét-
terem és borozót átvettém és
kedves vendégeimnek kitűnő há-
zi konyhával és jó boraimmal
állok rendelkezésére. Abonense-
ket úgy kihordásra, mint étter-
emben igen jutányos árban fo-
gadok el. Szíves pártfogást kérve
tisztelettel:
R á o z J ó z s e f
a Cégényi féle étterem volt fő
pincére.

Gobelinek,
perzsa,
kelim,
mozaikok legolcsóbban
GUTTMANNAL
Deák tér 2

720-as benzín

A Str. Horia (volt Károlyi kör) 5. szám
alatti telephelyen előtt felállított legmoder-
nebb autósztatikus benzintöltő álló-
másonkon mindenkor legolcsóbban
kapható.

Ejjeit szolgálatban
Vas és Vasára beharatólt r. t.
Lincoln FORD Fordson osztálya

Iskolai egyenruhák, férfi és
fiú felöltők, öltönyök
legolcsóbb beszerzési forrása
Ifj.

Weisz Ignátz
posztó és ruhaáruház a
Csizmadia szín alatt.

Fischer Hermann

porosz kőszén és tűzfake-
reskedő.
Telefon: 122-123.

**Traetor, oséplő, autómalom és
mezőgazdasági gépek javítását**
Calea Traian (Atilla u.) 12. szám
alatti modern és motorikus erőre
berendezett gépjárató műhelyem-
ben olcsón és szakemberrel válla-
lom **Ilyés Sándor** vaseszter-
gályos és géplakatos

Nyomatott a Hirsch féle nyomdai műintézet gyorsajtóján Satu-Mare.